

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 241



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

52. évfolyam

2009. szeptember 12.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

- A Bizottság 833/2009/EK rendelete (2009. szeptember 11.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- ★ A Bizottság 834/2009/EK rendelete (2009. szeptember 11.) a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a minőségjelentések tekintetében történő végrehajtásáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság 835/2009/EK rendelete (2009. szeptember 11.) a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről szóló 872/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról 5

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Tanács

2009/701/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. szeptember 7.) a Régiók Bizottsága egy holland tagjának és egy holland póttagjának kinevezéséről 7

2009/702/EK:

- ★ A Tanács határozata (2009. szeptember 7.) a Régiók Bizottsága egy osztrák tagjának kinevezéséről 8



I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 833/2009/EK RENDELETE

(2009. szeptember 11.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2009. szeptember 12-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 11-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	34,5
	XS	31,8
	ZZ	33,2
0707 00 05	MK	27,4
	TR	95,2
	ZZ	61,3
0709 90 70	TR	114,0
	ZZ	114,0
0805 50 10	AR	105,7
	UY	67,1
	ZA	99,0
	ZZ	90,6
0806 10 10	EG	267,6
	IL	227,0
	TR	97,6
	ZZ	197,4
0808 10 80	AR	124,5
	BR	68,1
	CL	70,3
	NZ	85,7
	US	85,9
	ZA	79,4
	ZZ	85,7
0808 20 50	AR	160,8
	CN	61,6
	TR	112,5
	ZA	74,7
	ZZ	102,4
0809 30	TR	112,8
	US	228,1
	ZZ	170,5
0809 40 05	IL	125,7
	TR	113,9
	ZZ	119,8

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 834/2009/EK RENDELETE**(2009. szeptember 11.)****a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a minőségjelentések tekintetében történő végrehajtásáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló, 2007. június 20-i 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 716/2007/EK rendelet létrehozta a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikák rendszeres előállításának közös keretét.
- (2) Végrehajtási intézkedéseket kell elfogadni a közös minőségi normák, valamint a minőségjelentések tartalmának és időszakosságának meghatározása tekintetében.
- (3) Meg kell határozni, hogy a minőségjelentések tekintetében mely minőségi kritériumokat kell alkalmazni.

- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a statisztikai programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 716/2007/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett minőségjelentéseket a tagállamok az e rendelet mellékletében meghatározott szabályok szerint állítják össze.

2. cikk

A 2007-es referenciaévre vonatkozó adatokról készített első minőségjelentést 2010. február 28-ig kell benyújtani.

A tagállamok azután minden referenciaévről a referenciaév végétől számított 26 hónapon belül minőségjelentést nyújtanak be.

3. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 11-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja⁽¹⁾ HL L 171., 2007.6.29., 17. o.

MELLÉKLET

A MINŐSÉGJELENTÉSEKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK**1. BEVEZETÉS**

A minőségjelentések az adatminőség mind mennyiségi, mind minőségi mutatóit tartalmazzák. A Bizottság (Eurostat) közzéteszi a tagállamok által szolgáltatott adatok alapján kiszámított mennyiségi mutatók eredményeit. A tagállamok ezután az általuk alkalmazott adatgyűjtési módszertan fényében értelmezik őket és megjegyzéseket fűznek hozzájuk, valamint további mennyiségi mutatókat és minőségi információkat szolgáltatnak.

2. ÜTEMEZÉS

A Bizottság (Eurostat) minden évben, a referencia-időszak végétől számított 24 hónapon belül (december végéig) a tagállamok rendelkezésére bocsátja a legtöbb, a Bizottság (Eurostat) számára hozzáférhető mennyiségi mutatóval és más információkkal már részben kitöltött minőségjelentések dokumentumtervezeteit.

A tagállamok minden évben, a referenciaév végétől számított 26 hónapon belül (február végéig) megküldik a Bizottságnak (Eurostatnak) a kitöltött minőségjelentéseket.

3. MINŐSÉGI KRITÉRIUMOK

A tagállamok által továbbított adatokat a következő minőségi kritériumok alapján értékelik:

- 3.1. Relevancia: azt mutatja, hogy a statisztika milyen mértékben elégíti ki a jelenlegi és a lehetséges felhasználói igényeket.
- 3.2. Pontosság: azt mutatja, hogy a becslések milyen mértékben közelítik meg a nem ismert valós értékeket.
- 3.3. Koherencia: azt mutatja, hogy az adatok mennyire alkalmasak arra, hogy más-más módon, különféle célból megbízhatóan kombinálják őket.
- 3.4. Összehasonlíthatóság: az alkalmazott statisztikai fogalmak, mérőeszközök és eljárások közötti különbségek hatásának mértékére vonatkozik a statisztikai adatok földrajzi, ágazati vagy időbeli összehasonlítása során.
- 3.5. Időszerűség: az információ rendelkezésre állása és az általa leírt esemény vagy jelenség között eltelt időre vonatkozik.
- 3.6. Időbeli pontosság: az adatok megjelenésének tervezett időpontja (ameddig közölni kellett volna az adatokat) és tényleges időpontja között eltelt időre vonatkozik.
- 3.7. Hozzáférhetőség és egyértelműség: azon feltételekre és szabályokra vonatkozik, amelyek szerint a felhasználók az adatokhoz hozzáférhetnek, azokat használhatják és elemezhetik.

A BIZOTTSÁG 835/2009/EK RENDELETE**(2009. szeptember 11.)****a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről szóló 872/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről szóló 872/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 11. cikke a) pontjára,

mivel:

- (1) A 872/2004/EK rendelet I. melléklete felsorolja azokat a természetes és jogi személyeket, testületeket és szervezeteket, amelyek tekintetében a rendelet értelmében a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat be kell fagyasztani.
- (2) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának Szankcióbizottsága 2009. augusztus 12-én úgy határozott, hogy

módosítja az egyik olyan személyre vonatkozó azonosító információkat, akire a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik. Az I. mellékletet tehát ennek megfelelően módosítani kell.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 872/2004/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 11-én.

a Bizottság részéről
Eneko LANDÁBURU
külszolgálatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 162., 2004.4.30., 32. o.

MELLÉKLET

A 872/2004/EK tanácsi rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

A „Martin George. Egyéb információ: Libéria Nigéria Szövetségi Köztársasághoz akkreditált nagykövete” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Martin **George**. Egyéb információk: a) Libéria korábbi, Nigéria Szövetségi Köztársasághoz akkreditált nagykövete; b) Charles Taylor korábbi elnök üzlettársa, akivel jelenleg is kapcsolatban áll; c) állítólag pénzeszközöket biztosított Charles Taylor korábbi elnöknek. A 6. cikk b) pontjában említett megjelölés időpontja: 2005.6.9.”

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2009. szeptember 7.)

a Régiók Bizottsága egy holland tagjának és egy holland póttagjának kinevezéséről

(2009/701/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 263. cikkére,

tekintettel a holland kormány javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága teljes jogú tagjainak és póttagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig terjedő időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.

(2) Co VERDAAS lemondását követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett. Dick BUURSINK lemondását követően a Régiók Bizottsága egy póttagjának helye megüresedett,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2010. január 25-ig a Régiók Bizottságába a következő személyeket nevezi ki:

a) tagként:

— Dick BUURSINK, Gedeputeerde van de provincie Gelderland,

és

b) póttagként:

— Co VERDAAS, Gedeputeerde van de provincie Overijssel.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 7-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

A TANÁCS HATÁROZATA
(2009. szeptember 7.)
a Régiók Bizottsága egy osztrák tagjának kinevezéséről
(2009/702/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 263. cikkére,

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2010. január 25-ig a Régiók Bizottsága tagjává nevezi ki újra a következő személyt:

tekintettel az osztrák kormány javaslatára,

Erwin MOHR, Gemeinderat in Markt Wolfurt (a betöltött tisztség megváltozása).

mivel:

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

(1) A Tanács 2006. január 24-én elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2006. január 26-tól 2010. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2006/116/EK határozatot ⁽¹⁾.

Kelt Brüsszelben, 2009. szeptember 7-én.

(2) Erwin MOHR lemondását követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett,

a Tanács részéről

az elnök

E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ HL L 56., 2006.2.25., 75. o.

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

